

## TABLE

Lou grand Bailèro - Une grande.....	2
Pourtas paùqueto ( <i>Bourrée</i> ) Portez chopine.....	4
Belle rose.....	6
Un dimanche soir!.....	7
Paro lou loup! ( <i>Bourrée</i> ) Prends garde au loup!.....	8
Nadalet - Petit Noël.....	10
Marion se promène.....	12
Escouto Liseto! - Lisette.....	13
Bourrée des Bruyères.....	14
Roundo de Marinou.....	16
Nadalet - Noël ( <i>Boute-selle</i> ).....	18
Lou Branlou ( <i>Un branle</i> ).....	21
Je suis lasse d'être fille.....	24
La Planézardo: Bourrée des gens de la plaine.....	26
L'aouère de lo combo torto.....	28
Mélopée de Jantou.....	30
La Bourreio d'Ayrens - La Bourrée d'Ayrens.....	32
La chèvre de Jean Bertrand.....	34
Nadal tindaire - Noël sonore.....	36
Je me suis trompé!.....	38
S'en onet o Marselho ( <i>Uno grando de Prados</i> ) Une grande de Prades.....	40
Le retour du soldat.....	42
La belle meunière.....	43
La Camalhado ( <i>Bourrée</i> ) La vilaine.....	46
Cansou tournejairo ( <i>Ronde chantée</i> ).....	48
Bielh Nadalet pes pichounels - Vieux Noël pour les tout petits.....	50
La Pèrnéto - La Pernète.....	52
Bourrée de la S <sup>t</sup> Bourrou.....	54
En revenant de nocés.....	56
Trois jeunes capitaines.....	58
Chanson du grand Pierre ( <i>A la Youyette</i> ).....	60
La maire ambe la filho ( <i>Chant des moissons</i> ).....	62
Les amours.....	64

# Chansons du Rouergue

RECUEILLIES & HARMONISÉES

PAR LÉON FROMENT

Vol. II

# CHANSONS DU ROUERGUE

Léon Froment

## Lou grand Bailèro

Largo maestoso

Slargando

Tous droits d'exécution, de reproduction de traduction et d'arrangements réservés pour tous pays.

2  
 Pastouro, pastouro, pastouro,  
 As capèl? } bis  
 Sailé et mantèl  
 Ô moun bel pastre  
 Dins lou bosc de Labro  
 Bailèro, oh!  
 Ô moun bel pastre  
 Lou Joan m'esperaro  
 Bailèro, oh!

3  
 Pastouro, pastouro, pastouro,  
 Tout amour } bis  
 Mouris en flour  
 Ô moun bel pastre  
 Mès lou mièu flouriro  
 Bailèro, oh!  
 Ô moun bel pastre  
 Jamai se passiro  
 Bailèro, oh!

4  
 Pastouro, pastouro, pastouro,  
 Ô malcor! } bis  
 Toun Joan es mort!  
 Adieu bel pastre,  
 Quand lou ser toumbaro  
 Bailèro, oh!  
 A Joan moun pastre  
 La mort me ligaro  
 Bailèro, oh!

## Une grande

I  
 Bergère, bergère, bergère,  
 Où vas-tu, } bis  
 Où donc vas-tu?  
 Ô mon beau pâtre,  
 Je m'en vais au ruisseau  
 Bailèro, oh!  
 Ô mon beau pâtre,  
 Pour y trouver Pierrot,  
 Bailèro, oh!

II  
 Bergère, bergère, bergère,  
 Où vas-tu } bis  
 De blanc vêtue?  
 Ô mon beau pâtre,  
 Je vais chercher l'anneau  
 Bailèro, oh!  
 Ô mon beau pâtre  
 Pour m'unir à Pierrot  
 Bailèro, oh!

III  
 Bergère, bergère, bergère,  
 Où vas-tu } bis  
 Où donc vas-tu?  
 Ô mon beau pâtre,  
 Je m'en vais au hameau  
 Bailèro, oh!  
 Ô mon beau pâtre,  
 Pour bercer mon petiot  
 Bailèro, oh!

IV  
 Bergère, bergère, bergère,  
 Où vas-tu } bis  
 De noir vêtue?  
 Ô mon vieux pâtre  
 Je m'en vais au tombeau  
 Bailèro, oh!  
 Ô mon vieux pâtre,  
 Pour y pleurer Pierrot  
 Bailèro, oh!

# Pourtas paùqueto

"Bourrée"

Allegro giocoso

2  
S'eres poulido  
Te maridarion  
Justino  
S'eres poulido  
Te maridarion!  
Où sios pas gaire  
T'en caldra passa  
Pécairé!  
Où sios pas gaire  
T'en caldra passa

## Portez chopine

I  
Ohé! Justine  
Viens nous apporter  
Chopine,  
Dans ta cuisine  
Nous allons trinquer.  
Fillette fine,  
Peut se marier  
Justine,  
"Sinon à Pruines"  
Du moins à Viviez.

II  
Tu n'es pas fine,  
Faudra s'en passer  
Justine!  
Dans ta chaumine,  
Tu devras pleurer!  
Ou bois chopines  
Pour te consoler  
Justine!  
Depuis matines  
Jusqu'à ton coucher.

# Belle Rose

Scherzetto *Scherzando* *mf*

Scherzetto *Scherzando* *mf*

Là-bas, là - bas! dans la prai -

*Scherzando* *sfz* *leggiero*

*Poco slargando* *sfz* *a Tempo* *Rit.*

- ri - e Là-bas, là - bas dans la prai - e, Tout en gar - dant mes moutons blancs Belle

*Poco slargando* *a Tempo* *Rit.*

*a Tempo* *Rit.* *Rall.* *3*

Ro - se! Tout en gar - dant mes moutons blancs, Bel - le Ro - se du prin - temps!

*a Tempo* *Rit.* *Rall.*

II  
J'ai rencontré un gendeville; (bis)  
Dites, que gagnez-vous par an?  
Belle Rose!  
Dites, que gagnez-vous par an?  
Belle Rose du Printemps!

III  
Ah! je ne gagne pas grand chose, (bis)  
Je ne gagne que six vingt francs,  
Belle Rose!  
Je ne gagne que six vingt francs,  
Belle Rose du printemps!

IV  
Si tu veux venir à la ville? (bis)  
T'en donnerai deux fois autant,  
Belle Rose!  
T'en donnerai deux fois autant,  
Belle Rose du printemps!

V  
Non, je n'irai pas à la ville (bis)  
C'est la maman qui le défend,  
Belle Rose!  
C'est la maman qui le défend,  
Belle Rose du printemps!

VI  
N'écoute pas ta vieille mère, (bis)  
Car elle en a fait tout autant,  
Belle Rose!  
Car elle en a fait tout autant,  
Belle Rose du printemps!

# Un dimanche soir!

*Allegro vivo* *mf légèrement*

*Allegro vivo* *Un dimanche soir*

*leggieramente* *mf*

*pp*

J'allais voir ma mi - e Un dimanche soir J'allais voir ma mi - e!

*pp*

*cresc.* *p*

J'allais voir ma mi - e Bon! bon! Si l'amour vous gê - ne, Moi non!

*cresc.* *p*

II  
J'en ai trouvé un  
Qu'était auprès d'elle, } bis  
Qu'était auprès d'elle  
Bon, bon!  
Si l'amour vous gêne,  
Moi, non!

IV  
Vous n'aurez jamais  
Ce que j'ai eu d'elle, } bis  
Ce que j'ai eu d'elle  
Bon, bon!  
Si l'amour vous gêne,  
Moi, non!

III  
Mais je lui ai dit:  
Restez auprès d'elle, } bis  
Restez auprès d'elle  
Bon, bon!  
Si l'amour vous gêne,  
Moi, non!

V  
J'ai eu de son cœur  
La fleur la plus belle, } bis  
La fleur la plus belle  
Bon, bon!  
Si l'amour vous gêne,  
Moi, non!

# Paro lou loup!

"Bourrée"

Allegro moderato

Musical notation for the piano introduction, featuring a treble and bass clef with a 3/4 time signature. The music starts with a forte (f) dynamic and includes a repeat sign.

Musical notation for the first system of piano accompaniment, including treble and bass clefs and dynamic markings like mf and fz.

Musical notation for the second system of piano accompaniment, including treble and bass clefs and dynamic markings like f.

Musical notation for the third system of piano accompaniment, including treble and bass clefs and dynamic markings like mf.

Musical notation for the vocal line, including a treble clef and lyrics: be - lho, Pa - ro lou loup que te be - lho l'a - nhè - lou. It includes dynamic markings like sfz and cresc.

2  
Paro lou cat }  
Pichouno, } bis  
Paro lou cat!  
Paro lou cat  
Que saüfino (bis)  
Paro lou cat  
Que saüfino l'encalat.

3  
Paro lou fat }  
Pichouno, } bis  
Paro lou fat!  
Paro lou fat  
Que fadejo, (bis)  
Paro lou fat  
Que fadejo'a toun coustat.

4  
Paro que bol }  
Pichouno, } bis  
Paro que bol!  
Paro que bol  
De coutigos (bis)  
Paro que bol  
Te poutouneja pel col!

5  
Paro l'amour }  
Pichouno, } bis  
Paro l'amour!  
Paro l'amour  
Que te raübo, (bis)  
Paro l'amour  
Que te raübo ta frescour.

6  
Paro lous ans }  
Pichouno, } bis  
Paro lous ans!  
Paro lous ans  
Que te menou (bis)  
Paro lous ans  
Que te menou pelses blancs

# Prends garde au loup!

I  
Prends gard' au loup }  
Fillette } bis  
Prends gard' au loup!  
Prends gard' au loup  
Qui te guette (bis)  
Prends gard' au loup  
Qui te guette l'agneau doux!

II  
Prends gard' au chat }  
Mignonne, } bis  
Prends gard' au chat!  
Prends gard' au chat  
Qui ronronne (bis)  
Prends gard' au chat  
Qui ronronne près du plat.

III  
Prends gard' au gars }  
Petite, } bis  
Prends gard' au gars!  
Prends gard' au gars  
Qui t'invite, (bis)  
Prends gard' au gars  
Qui t'invite pour polka!

IV  
Prends gard' au rat }  
La vieille, } bis  
Prends gard' au rat!  
Prends gard' au rat  
Qui te veille, (bis)  
Prends gard' au rat  
Qui te veille le vieux bas.

# Nadaïet

*Andantino* *mf*

Pas - tres, pas -

*Andantino* *mf* *p*

*sfz*

- tre - tos, De - re be - lhas - bous, Pé - cai - ré! Pas - tres, pas - tre - tos,

De - re be - lhas - bous! que bos - tro Mai - ré A be - scun de

*Poco rit.*

bous, Pé - cai - ré! que bos - tro Mai - ré a besoun de - bous!

*Rit.*

2

Lous pastres benou ambe lours anhès  
Pecairé!  
Lous pastres benou ambe lours anhès.  
A l'Efant Jesus balhou lous plus bèls,  
Pecairé!  
A l'Efant Jesus balhou lous plus bèls.

3

Lous Majes benou ambe lours présents  
Pecairé!  
Lous Majes benou ambe lours présents.  
Portou la miro, l'or, amai l'ensens  
Pecairé!  
Portou la miro, l'or, amai l'ensens.

4

Jeù que soui paùre, que n ai pas lou souè  
Pecairé!  
Jeù que soui paùre, que n ai pas lou souè,  
Bailhi moun amo, ambe tout moun cor  
Pecairé!  
Bailhi moun amo, ambe tout moun cor.

# Petit Noël

I

Bergers, bergères, ah! réveillez-vous  
Pecairé!  
Bergers, bergères, ah! réveillez-vous!  
Que votre Mère a besoin de vous  
Pecairé!  
Que votre Mère a besoin de vous.

II

Les bergers viennent avec leurs agneaux  
Pecairé!  
Les bergers viennent avec leurs agneaux  
Au Dieu fait homme, baillent les plus beaux  
Pecairé!  
Au Dieu fait homme, baillent les plus beaux.

III

Les Mages viennent avec leurs présents  
Pecairé!  
Les Mages viennent avec leurs présents.  
Portent la myrrhe, l'or, aussi l'encens  
Pecairé!  
Portent la myrrhe, l'or, aussi l'encens.

IV

Moi qui suis pauvre, qui suis sans trésor  
Pecairé!  
Moi qui suis pauvre, qui suis sans trésor,  
Donne mon âme, avec tout mon corps  
Pecairé!  
Donne mon âme, avec tout mon corps.

# Marion se promène...

*Andante sostenuto* *dolente ben legato*

Ma - ri - on se pro -

*Andante sostenuto* *Rit.* *dolce*

*Rit.* *a Tempo* *cresc.* *Rall.*

- mè - ne Le long de son jar - din. Le long de son jar - din Tout près de la ri -

*Rit.* *a Tempo* *Rall.*

*a Tempo* *Più lento* *Rall. molto*

- viè - re, Le long de son jar - din tout au bord de l'eau! tout au - près du ruisseau oh! oh!

*a Tempo* *Più lento* *Rall.*

*suivez*

II  
 Quoi pleurez-vous la belle,  
 Qu'avez-vous à pleurer?  
 Qu'avez-vous à pleurer  
 Le long de la rivière?  
 Qu'avez-vous à pleurer  
 Tout au bord de l'eau?  
 Tout auprès du ruisseau!  
 Oh! oh!

III  
 Je pleur' mon ami Pierre,  
 M'a tiré le chapeau!  
 M'a tiré le chapeau,  
 Le long de la rivière!  
 M'a tiré le chapeau,  
 Tout au bord de l'eau,  
 Tout auprès du ruisseau!  
 Oh! oh!

IV  
 Je pleure ma vertu  
 Qui est tombée à l'eau.  
 Qui est tombée à l'eau,  
 Le long de la rivière!  
 Qui est tombée à l'eau,  
 Tout au fond de l'eau,  
 Tout au fond du ruisseau!  
 Oh! oh!

# Escouto Liseto!

*Andante espressivo*  
*molto legato*

*mf* *sfz*

*dolce*

Escouto Li-se-to, Escouto moun cur! ——— Minhou-no faùbe to Benfa moun bou -

*sfz*

*cresc.* *Rall.*

- nur, oh! oh! ——— Minhou-no faù-be-to Benfa moun bou - nur!

*8a bassa*

2  
 Cruèlo Liseto  
 Refusos moun cur,  
 Minhouno faùbeto  
 As fach moun malur  
 Oh! oh!  
 Minhouno faùbeto  
 As fach moun malur!

## Lisette

I  
 Ecoute Lisette  
 Ecoute mon cœur,  
 Mignonne fauvette  
 Fais donc mon bonheur  
 Ah! ah!  
 Mignonne fauvette  
 Fais donc mon bonheur!

II  
 Cruelle Lisette  
 Ton refus, de cœur  
 Mignonne fauvette  
 A fait mon malheur  
 Ah! ah!  
 Mignonne fauvette  
 A fait mon malheur!

# Bourrée des bruyères

**Moderato**  
*dolce ben legato*

**Rall. e dim.**

*dolce legato*

Tour - nez, dan - sez, va ve - nir l'a - lou - et - te, Tour -

- nez, dan - sez, Re - viens fleur vi - o - let - te! Tour - let - te! fleur

**Animando** *cresc.*

de nos a - mours, Mets tous nos puechs en flam - mes, Fleur de nos beaux

**Animando** *cresc.*

**Poco più lento** *più espressivo*

jours, Mets le printemps à l'â - me Tour - nez dan - sez pe -

**Rall.** **Poco più lento**

*court dolce*

**Molto rall.**

- tijs sa - bots, Chan - tez bru - yères et re - nou - veau.

**Molto rall.**

II  
 Tournez, dansez,  
 Est venue l'alouette,  
 Tournez, dansez,  
 Est venue la burguette } *bis*  
 Fleur de nos amours,  
 A mis nos puechs en flammes  
 Fleur de nos beaux jours  
 A mis soleil à l'âme  
 Dansez, tournez, jeunes et fous,  
 Chantez la fleur du Lévèzou.



# Roundo de Marinou

## Scherzetto

## Scherzetto

E. M. S. 8040

-tal, Ma-ri-nou, Croum - pa - rem pas d'ous - tal! Un cop! dous cops! tres

cops, a-co's pas gai - re, Un cop! dous cops! tres cops a-co's pas trop.

2  
 Quand te faù un poutou,  
 Marinou!  
 Trobos que n'i a pas gaire.  
 Quand te faù un poutou,  
 Marinou!  
 Trobos que n'i a pas prou.  
 Un cop, dous cops,  
 Tres cops, aco's pas gaire,  
 Un cop, dous cops,  
 Tres cops, aco's pas trop.  
 Oluc!

3  
 Et s'ai bezem beni  
 Marinou!  
 Un drôle cado primo,  
 Et s'ai bezem beni  
 Marinou!  
 Cado primo'n neni.  
 Un cop, dous cops,  
 Tres cops aco's pas gaire,  
 Un cop, dous cops,  
 Tres cops aco's pas trop.  
 Oluc!

E. M. S. 8040

# Nadalet (\*)

"Bouto sèlo"

Moderato assai

Piano accompaniment for the first system, marked 'Moderato assai'. It features a treble and bass clef with a 3/4 time signature. The music begins with a piano (*p*) dynamic and includes various rhythmic patterns and chords.

Piano accompaniment for the second system, marked 'Moderato assai'. It continues the musical theme with a forte (*sfz*) dynamic marking.

Poco rit.

a Tempo

Piano accompaniment for the third system, marked 'Poco rit.' and 'a Tempo'. It features a forte (*sfz*) dynamic and includes a repeat sign.

Scherzando *mf*

Lous pas.tou .rels sus

a Tempo

Piano accompaniment for the fourth system, marked 'Scherzando' and 'a Tempo'. It features a forte (*sfz*) dynamic and includes a repeat sign.

(\*) Ce Noël "Nadalet Bouto sèlo" ainsi que le "Noël sonore-Nadal tindaire" de facture et de couleur bien méridionales ont été publiés par Saboly à Marseille et Marius Léger à Toulouse, mais sans accompagnement. En Aveyron ils sont surtout chantés dans les régions du département qui sont limitrophes du Gard et de l'Hérault.

Vocal line and piano accompaniment for the first system on page 19. The vocal line includes the lyrics: "la naù-tu moun - ta - nho Lous pas - tou - rels an aù-zit dels an - gels,". The piano accompaniment continues from the previous page.

Vocal line and piano accompaniment for the second system on page 19. The vocal line includes the lyrics: "que lour di - ziou: me - tès bous en cam - pa - nho Un Dieù me - nut Dins".

Vocal line and piano accompaniment for the third system on page 19. The vocal line includes the lyrics: "la palho'es nas - cut! La cam - bo me fa mal Bou-to sè - lo, bou-to". It features 'Rit.' and 'a Tempo' markings.

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system on page 19. The vocal line includes the lyrics: "sè - lo, La cam - bo me fa mal Bou-to sè - lo'a moun cha - bal! La - bal!". It features 'Poco rit.' markings and first/second endings.

2

Ai! pel moument,  
La fèbre me rouzigo,  
Ai! pel moument,  
Soui pla dins lou tourment.  
L'ai endurat  
Aquel mal que me ligo,  
L'ai endurat  
Sans estre soulajat.

*Refrin:*

3

Un pelegrin  
Sus la routo jalado  
Un pelegrin  
Arribo sul camin:  
M'esperaras  
Moun brabe camarado  
M'esperaras  
Ambe tu me prendras

*Refrin:*

4

Aquel ganèl,  
Per la cambo m'empounho,  
Aquel ganèl,  
Part coumo'un estrebel!  
Mès quand poudrai  
Li cargarai la rounho,  
Mès quand poudrai  
Un pauc lou sararai!

*Refrin:*

5

Quand de mous uèls,  
Ieù l'aurai bist, pecaire,  
Quand de mous uèls,  
Beirai l'Efant roussèl!  
Et quand aùrai  
Saludado sa Maire,  
Et adourat  
Aquel Dieüzenc Mainat!

*Darniè Refrin:*

Sentirai plus de mal,  
Bouto sèlo, bouto sèlo,  
Sentirai plus de mal,  
Bouto sèlo a moun chabal.

## Noël "Boute selle"

I

Tous les bergers,  
Sur la haute montagne,  
Tous les bergers  
Ont vu un messenger,  
Qui leur criait:  
Mettez-vous en campagne!  
Qui leur criait:  
"Le fils de Dieu est né!"

*Refrain:*

La jambe me fait mal,  
Boute selle, boute selle,  
La jambe me fait mal,  
Boute selle à mon cheval.

II

En ce moment,  
Fièvres ne sont pas saines,  
En ce moment,  
Fièvres sont un tourment.  
J'ai enduré  
Une fièvre quartaine,  
J'ai enduré  
Sans être soulagé!

*Refrain:*

III

Un gros pastour,  
Comme un matou qui miau'e,  
Un gros pastour,  
S'en vient de son pas lourd.  
S'est retourné  
Au bruit de ma parole,  
S'est retourné:  
"Attends-moi, par pitié!"

*Refrain:*

IV

Ce grand maraud  
Déchausse sa sandale,  
Ce grand maraud  
S'en va au grand galop.  
Si je le tiens,  
Lui donnerai la gale,  
Si je le tiens,  
Je le secouerai bien!

*Refrain:*

V

"Quand j'aurai vu  
Le Fils de Dieu le Père"  
Quand j'aurai vu  
Le bon petit Jésus;  
Et quand j'aurai  
Félicité sa Mère  
Et quand j'aurai  
Fait tout ce que devrai!

*Dernier Refrain:*

N'aurai plus aucun mal,  
Boute selle, boute selle,  
N'aurai plus aucun mal,  
Boute selle à mon cheval.

## Lou Branlou

"Un branle"

*Allegro vivo*

*Accelerando*

-tal! fa lou rei - nal quand tra - po los ga - li - nos! Lour

met un pè sul cap Et l'au - tre sul l'es - qui - no! Lour

met un pè sul cap et l'au - tre sul l'es - qui - no Et tra la -

*Risoluto*

- la, la - la, la - la, la - la, la - la, la lè - ro Et tra - la -

*Animato*

la - la la la - la - la la - la la la - la la - la - la - lè - ro Et

*Accelerando*

la - ra la la - la la - la la - la la - la la - lè - ro! Et

*Accelerando*

la ra la la la la la la la la - lè - ro, Ai! Ai! "Cri strident"

*Sempre animato* *Lento* *ff* *fff*

*Sempre animato* *Lento* *ff* *suivrez fff sec*

2

Et trapo, trapo, trapo tu } bis  
 La tiouno mio, }  
 Ai! sarro-te de ièu, }  
 Un cop, dous cops, lou branlou! }  
 Ai! sarro-te Linou, } bis  
 Un cop, dous cops, lou branlou! }  
 Et tralala, lala, lala, lala, lala, }  
 Filheto! }  
 Et tralala, lalala, lalala, lalala, lalala, }  
 Lala, Linetto! }  
 Ai! Laralalala, lala, lala, lala, } bis  
 La lèro! }  
 Ai! Ai! }

3

Et t'en soubenes tu Linou } bis  
 Per la pradenc, }  
 Ai! ai! de temps en temps } bis  
 Toucabo la parabèlo }  
 Et tralala, lala, lala, lala, lala, }  
 La lèro! }  
 Et trala, lalala, lalala, lalala, lalala, }  
 Lalala, lero! }  
 Et larala, lala, lala, lala, lala, } bis  
 La lèro! }  
 Ai! Ai! }

*Cri strident*

*Cri strident*

# Je suis lasse d'être fille!

**Allegro moderato**  
*leggieramente*

*mf*

Je suis las - se d'être fil - le, Je vou - drai - s me ma - ri -

*mf*

**Scherzando** **Poco rit.**

- er! Quand je pas - se par la vil - le l'on me rit l'on me ba -

*leggiero* **Poco rit.**

**f a Tempo** *con spirito*

- di - ne! Ma mèr' don - nez-moi z'un a - mant seu - le - ment, seu - le -

**a Tempo**

*cresc.*

*pp* **Più lento** **Rall.**

- ment! Mamèr' don - nez-moi z'un a - mant seu - le - ment seu - le - ment! -

**Più lento** **Rall.**

*pp*

II

Taisez-vous donc grande folle,  
Vous n'avez que quatorze ans.  
Une fille de votre âge  
Est peu sage, elle est volage.  
Attendez donc jusqu'à vingt ans,  
Seulement, seulement! } *bis*

IV

Serment d'homme ne compte guère  
Sur la question de l'amour,  
Tous les garçons sont volages,  
Quand ils parlent mariage,  
Ils sont peu sages et trompeurs,  
Et menteurs, et menteurs! } *bis*

III

Ma mèr' je crains d'être morte  
Avant l'âge de vingt ans,  
J'ai trouvé un gentilhomme  
Qui m'a dit: oh! ma mignonne!  
Voudriez-vous, vous marier?  
Sans tarder, sans tarder! } *bis*

V

Mais il ne peut me tromper,  
De son amour il m'a parlé,  
M'a donné son cœur en gage,  
M'a promis le mariage!  
Et en mariage le prendrai,  
Sans tarder, sans tarder! } *bis*

VI

Il faudra porter cornette,  
Nous te mettrons au couvent!  
Ah! non, taisez-vous ma mère,  
Et que parlez-vous cornette!  
"Mon cœur avec ce cher amant  
Sera mieux qu'au couvent." } *bis*

# La Planézardo

All<sup>o</sup> risoluto

*ben marcato*

De que ser - cas, gar - sous de la moun -

- ta - nho De que ser - cas, gar - sous de Landey - rat? Per ne trou -

- ba garsous de la moun - ta - nho, Per ne trou - ba, caldrio sa - ber dan - sa!

2

Per ne trouba  
Garsous de là mountanho?  
Per ne trouba  
Filhos a marida!  
Cal pla parla  
Garsous de la mountanho,  
Cal pla parla,  
E saber calinha!

3

Filhos d aici,  
Garsous de la mountanho?  
Filhos d aici,  
Sabèz qu'au lou goust fil!  
Es fissarèl  
Garsous de la mountanho,  
Es fissarèl  
Lour rire trufarèl.

4

Nostre fricot  
Garsous de la mountanho!  
Nostre fricot  
Bou'n lecarias lous pots.  
S'es trop foutrais  
Garsous de la mountanho,  
S'es trop foutrais,  
Tournas bou'n a l'oustal!

# Bourrée des gens de la plaine

I

Pourquoi chercher  
Garçons de la Montagne!  
Pourquoi chercher  
Des fill' à marier?  
Pour en trouver  
Garçons de la Montagne  
Pour en trouver,  
Faudrait savoir danser!

II

Pourquoi venir,  
Garçons de la Montagne?  
Pourquoi venir?  
Les femmes faites fuir?  
Rien qu'à dormir,  
Garçons de la Montagne,  
Rien qu'à dormir,  
Vous trouvez du plaisir!

III

Pourquoi rester?  
Garçons de la Montagne,  
Pourquoi rester:  
Qu'espérez-vous gagner?  
Allons partez,  
Pour vous point de compagnes,  
Allons partez,  
Ou gare à votre nez!

# L'aouère de lo combo torto

"Chanson des vigneronns"

Andante maestoso

Largamente  
(SOLO)

(TUTTI) ff

Rall. a Tempo  
(SOLO) dolce

Rall. a Tempo  
più dolce

cresc. Rall. (TUTTI) ff a Tempo

Rall. a Tempo

Rall. ff

2  
L'aigassi que fasquet l'aùtr'an,  
Me bandet toutes las castanhos. } bis  
Las castanhos, lou canabou,  
Et lou bi blanc qu'èro tant bou. } bis

3  
Ma maire quand m'aures perdut,  
M'anesses pas cerca' la gleiso! } bis  
Mes anas dreit al cabaret,  
Me troubares coum'un piquet. } bis

4  
Ma maire quand ièu serai mort,  
Entendres ploura las houstessos! } bis  
Que cridaràn a cais duberts,  
Ai! del brab'ome que se pert! } bis

5  
Ma maire quand m'enterares,  
M'enterares, mès à la cabo! } bis  
Lous pès birats bos la paret,  
Lou cap dejous lou roubinet. } bis

# Mélopée de Jantou

**Allegretto** **Rall.**

*f*

**Andante** *dolente* *dolce*

*p*

Mar - got - lais - se ce tendre a - mi Le bon -

**Andante**

*dim.* *pp*

**Rall.**

- heur ne dure a - vec un a - mant qu'un ins - tant!

**Rall.**

**Allegro vivo**

Ieù me bo - li ma - ri - da Trou - la - la, trou - la - la Ieù me bo - li ma - ri -

**Allegro vivo**

*f*

**Rall.** **a Tempo**

- da, La, la! Ieù me bo - li ma - ri - da, Trou - la - la, trou - la -

**Rall.** **a Tempo**

**Molto rall.**

- la, Ieù me bo - li ma - ri - da la! la!

**Molto rall.**

2  
 Quand viendront les mures fleuries,  
 Que de pleurs connaîtront tes yeux charmants  
 Pour ce Jean!  
 Ieù me boli marida,  
 Troulala, troulala!  
 Ieù me boli marida,  
 La! la!

3  
 Adieu donc fillette jolie  
 Où s'en vont les amoureux et les fous,  
 Suis Janton!  
 Ieù me boli marida,  
 Troulala, troulala,  
 Ieù me boli marida,  
 La! la!



# La Bourreio d' Ayrens

Allegro moderato

Piano introduction in G major, 3/4 time, marked *f*. The music features a rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Vocal line: *f*  
Bè - jè - ri, l'au-tre ma -

Piano accompaniment continues with chords and a steady bass line.

Vocal line: -ti, U - no lè - bre, U - no lè - bre, Bè - jè - ri, l'au-tre ma -

Piano accompaniment continues.

Vocal line: -ti, U - no lè - bre, un la - pi! Bè - pi! A - na -

Piano accompaniment continues.

Vocal line: -rai — dins la gar - ri - go, Tu - a - rai lèbre a mai la pi; — Lous pour -

Piano accompaniment continues.

Vocal line: ta - rai à ma mi - go: Ma mi - gueto à lou goust fi! A - na - fi!

Piano accompaniment continues.

2  
Al founs del ribatel  
Li a de trouchos, (*bis*)  
Al founs del ribatel  
Li a de trouchos et barbels.  
De desus l'erbo flourido,  
Jitarai lou mieune esparbel, } *bis*  
Per ma migueto poulido,  
Pescarai de pei r'assel.

3  
Cado nuèch un raussinhol  
Muziquejo, (*bis*)  
Cado nuèch un raussinhol  
Canto'a plen gargalhol.  
L'ai àzìt dins la belhado,  
Et dendespiei lou cor me dol! } *bis*  
Ieu bouldriai per moun aimado,  
Lou bel cant del raussinhol.

# La Bourrée d' Ayrens

I  
Tout près du boqueteau,  
Gîte un lièvre, (*bis*)  
Tout près du boqueteau,  
Gîte un lièvre bien beau.  
Oh! qu'il craigne pour sa vie,  
Il sera pris dans mes réseaux, } *bis*  
J'irai l'offrir à ma mie,  
Elle adore les bons morceaux.

II  
Tout au fond du ruisseau,  
Vivent truites, (*bis*)  
Tout au fond du ruisseau,  
Vivent truites et barbeaux  
Au beau milieu du carême  
Je les prendrai de mon bateau, } *bis*  
Toujours à celle que j'aime,  
Moi j'apporte de fins cadeaux.

III  
Sur l'arbre est un oiseau,  
Qui gazouille, (*bis*)  
Sur l'arbre est un oiseau,  
Qui gazouille là-haut!  
Rossignol à la voix claire,  
La plus tendre des passereaux, } *bis*  
Chante nos amours sincères,  
Le Rouergue, ses gras troupeaux.

# La chèvre de Jean Bertrand

*Andante pp*  
*ben sostenuto il canto*

*dolce sostenuto* *Poco rit.*

*a Tempo fz*

*mf*  
Jean Ber - trand a u - ne chè - vre qu'est â - gée de qua - torz'

*pp*

ans! La chè - vre qui est gour - man - de man - ge les choux de Jean Ber -

*Risoluto* *Rall.*  
- trand. A de l'en - ten - de - ment la chè - vre, A de l'enten - de - ment!

*Rall.*

2  
La chèvre qui est gourmande  
Mang' les choux de Jean Bertrand,  
Et Jean Bertrand qu'est avare  
De cela n'est pas content.  
A de l'entendement la chèvre!  
A de l'entendement.

3  
Jean Bertrand qu'est un avare,  
De cela n'est pas content.  
Il fait assigner la chèvre  
Par quatre gros commandants.  
A de l'entendement la chèvre!  
A de l'entendement.

4  
Il fait assigner la chèvre  
Par quatre gros commandants.  
La chèvre qui n'est point sottie  
Comparait au tribunal  
A de l'entendement la chèvre!  
A de l'entendement.

5  
La chèvre qui n'est point sottie  
Comparait au tribunal,  
Et en relevant sa queulhe  
Elle s'assied sur le banc  
A de l'entendement la chèvre!  
A de l'entendement.

6  
Et en relevant sa queulhe  
Elle s'assied sur le banc,  
Et fait un bè! pour le Juge.  
Un autre pour Jean Bertrand.  
A de l'entendement la chèvre!  
A de l'entendement.

7  
Après un bè! pour le Juge,  
Un autre pour Jean Bertrand.  
Fait un plein panier de crottes  
Pour monsieur le President.  
A de l'entendement la chèvre!  
A de l'entendement.

# Nadal tindaire

**Andantino**

A-nan

*leggiere*

*leggieramente* *crescendo*

au-si las au-bados que s'en benou de sou-na, Et las troupe-tos daù-ra-dos Disoi

*pp*

qu'un grand. Rei se-ra. Lu-ro fa: Ta-ra-ra Ta-ra-rè-ro Li tam-poun La dé-ri-tam-

*fz* *cresc.* **Poco rit.** *mf* **a Tempo**

-poun, Et l'au-tro li fa lou res-poun: Tara-ra, ta-ra-ra, ta-ra-rè-ro, Li-tam

**Rit.** **a Tempo**

*cresc.* *mf* *leggieramente*

**Rit.**

-poun, Ladé-ri tam-poun, Noubel ben-gut, pichou pou-poun! Tara-gut, pichou pou-poun!

**Rit.**

2

Quand dintraren dins l'estaple,  
Li tirarem lou capel,  
Li direm: Efant aimaple  
S'es poulit coumo'n anhèl!  
Et farem: tarara, tararèro,  
Li tampoun, laderitampoun,  
Et d'autres faran lou respoun:

*Refrin*

3

Sounats fifres et troumpetos,  
Timbalos et caramels,  
Et bous claros campanetos,  
Ambe lou cor des angels.  
Li dires: Tarara, tararèro,  
Litampoun, laderitampoun,  
Et cadun fara lou respoun.

*Refrin*

## Noël sonore

I

Allons ouïr les aubades  
Qui s'en viennent de sonner,  
Nos trompettes de parade  
Diront qu'un grand Roi est né.  
L'une fait: tarara, tararèro,  
Litampon, laderitampon;  
Et l'autre lui fait le répons:

*Refrain*

Tarara, tarara, tararèro,  
Litampon, la deritampon, } *bis*  
Nouveau venu, petit poupon.

II

Quand rentrerons dans l'étable,  
Lui tirerons le chapeau.  
Lui dirons: Enfant aimable,  
A vous Noël le plus beau!  
Et ferons: Tarara, tararèro,  
Litampon, laderitampon;  
Et d'autres feront le répons.

*Refrain*

III

Sonnez fifres et trompettes,  
Timbales et flageolets,  
Vous aussi, claires clochettes,  
Pour répondre aux angelets.  
Dites-lui: tarara, tararèro,  
Litampon, laderitampon;  
Et chacun fera le répons:

*Refrain*

# Je me suis trompé!

Andante

dolente

*mf*

Mon

lentement et bien lié

a T<sup>o</sup>

dolce

*mf*

pèr' m'amis en tète de me mari - er! J'ai cru ma for - tu - ne

suivez

*pp*

*sfz*

Più lento

a Tempo

fai - te, Je me suis trom - pé! Je me suis trom - pé! J'ai pris

*pp*

*p* suivez

légèrement

*sfz*

Rit.

a Tempo

*cresc.*

fem - me vo - la - ge, fem - me sans rai - son! A - mis vous pouvez le

Rit.

a Tempo

suivez

*mf* *cresc.*

*ff* Plus lent

croi - re C'est un vrai dé - mon C'est un vrai dé - mon!

Plus lent

*f*

*sfz*

*ff*

2

Et que s'en aine au diable  
La femm' et l'amour,  
Et cette blonde Fanette  
Qui me joue le tour! (*bis*)  
Allons chère bouteille,  
Et sans t'arrêter,  
Viens encor remplir mon verre  
Viens me consoler! (*bis*)

3

Pourtant chers camarades,  
C'est bien beau l'amour!  
Pourquoi ces serments d'ivresse  
Ne durent qu'un jour? (*bis*)  
Allons versez à boire  
Il faut oublier  
L'amour de cette Fanette  
Ne pouvait durer! (*bis*)

# S'en onet o Marselho

"Uno grando de Prados"

Andante pomposo Più maestoso

Risoluto

*f* *ben marcato*

S'en o-net o Mar-se-lho! Boro-bon, bon, bon Boro-

*rall.* *f* *ben marcato*

*8<sup>a</sup> bassa*

*f* *f*

- bon! s'en o-net o Mar-se-lho! Boro-bon, bon, bon, Boro-bon! s'en

**Animato** *ff* *ff*

o-net o Mar-se-lho Lo fi-lho d'un poi-san, Boro-bon! Bon,

**Risoluto** **Slargando**

Bon! Lo fi-lho d'un poi-san Lo fi-lho d'un poi-san!

**Risoluto** **Slargando**

*sec ff* *ff*

**2**

S'en onet o Marselho } *bis*  
 Boro-bon, bon, bon,  
 Boro-bon!

S'en onet o Marselho  
 Beire lou rei possa,  
 Boro-bon!  
 Bon bon!

S'en onet o Marselho  
 Beire lou rei possa.

**3**

Lou Rei o so fenestro } *bis*  
 Boro-bon, bon, bon,  
 Boro-bon!

Lou Rei o so fenestro  
 Remorquet Jonetoun,  
 Boro-bon!  
 Bon bon!

Lou Rei o so fenestro  
 Remorquet Jonetoun!

**4**

De qu'es oquelo drolo? } *bis*  
 Eoro-bon, bon, bon,  
 Boro-bon!

De qu'es oquelo drolo,  
 Que nous ogatcho tont?  
 Boro-bon!  
 Bon bon!

De qu'es oquelo drolo,  
 Que nous ogatcho tont?

**5**

Ieu soui pas uno drolo! } *bis*  
 Boro-bon, bon, bon,  
 Boro-bon!

Ieu soui pas uno drolo,  
 Soui filho d'un poisan!  
 Boro-bon!  
 Bon bon!

Soui filho d'un poisan!  
 Soui filho d'un poisan!

## Une grande de Prades

**I**

S'en alla vers Marseille } *bis*  
 Boro-bon, bon, bon,  
 Boro-bon!

S'en alla vers Marseille  
 La fille d'un paysan,  
 Boro-bon!  
 Bon bon!

La fille d'un paysan,  
 La fille d'un paysan.

**II**

S'en alla vers Marseille } *bis*  
 Boro-bon, bon, bon,  
 Boro-bon!

S'en alla vers Marseille  
 Pour voir le roi passant  
 Boro-bon!  
 Bon bon!

S'en alla vers Marseille,  
 Pour voir le roi passant.

**III**

Le Roi à sa fenetre, } *bis*  
 Boro-bon, bon, bon,  
 Boro-bon!

Le Roi à sa fenetre,  
 Remarqua Jeanneton,  
 Boro-bon!  
 Bon bon!

Le Roi à sa fenetre  
 Remarqua Jeanneton!

**IV**

Quel est cette drôlesse? } *bis*  
 Boro-bon, bon, bon,  
 Boro-bon!

Quel est cette drôlesse  
 Qui nous regarde tant  
 Boro-bon!  
 Bon bon!

Quel est cette drôlesse  
 Qui nous regarde tant!

**V**

Suis pas une drôlesse, } *bis*  
 Boro-bon, bon, bon,  
 Boro-bon!

Suis pas une drôlesse,  
 Suis fille d'un paysan  
 Boro-bon!  
 Bon bon!

Suis fille d'un paysan,  
 Suis fille d'un paysan.

# Le retour du soldat

Adagio Lento dolce *f* Rall.

Lento maestoso dolce *p* Rall.

Bra-ve sol - dat revient de guer-re! Brave sol - dat revient de guer-re! Tout mal chaus\_sé, Tout mal vé - tu! Pauvre sol - dat d'où reviens-tu?

Rall. a Tempo *f* *più dolente* Rall. Rall. a Tempo *f* *suives* Rall.

2

Lors il entra dans une auberge, (bis)  
L'hôtesse apportez du vin blanc!  
Soldat avez-vous de l'argent?

3

Pour de l'argent, je n'en ai guère, (bis)  
J'engagerai mes vieux galons,  
Et s'il le faut, mes éperons.

4

Brave soldat se mit à boire, (bis)  
Se mit à boire et à chanter,  
Et la belle hôtesse à pleurer!

5

Quoi pleurez-vous? dame l'hôtesse (bis)  
Je pleure mon premier mari  
Voilà sept ans qu'il est parti!

6

Ne pleurez pas dame l'hôtesse (bis)  
Votre mari est près d'ici,  
Peut-être parlez-vous à lui!

7

Dis! qu'as-tu fait mauvaise femme! (bis)  
Je t'avais laissé deux enfants  
En voilà quatr'z à présent!

8

J'ai tant reçu de fausses lettres, (bis)  
Tu étais mort et enterré,  
Et je me suis remariée!

9

Eh! bien femme, faisons partage, (bis)  
Partageons-nous les quatre enfants,  
Toi les petits, moi, les deux grands.

10

J'ai un frère dans la Lorraine (bis)  
Qui prendra soin de mes enfants,  
Moi, je retourne au régiment.

11

Au régiment, il y a grand'guerre (bis)  
Il y a grand'guerre et grand tourment,  
Va! je te laisse à ton amant.

# La belle meunière

1<sup>re</sup> fois *f*  
2<sup>e</sup> fois *pp*  
Allegro vivo

Allegro moderato *p*

Trois chas-seurs s'envont à la

Più lento *pp* Allegro moderato *leggiere*

chas - se à la chasse au mi-lieu des bois. A la chasse au mi-lieu des

*fz*

*tr*

*cresc.* Animato Più largamente

bois au mi-lieu des bois qui donccourt a-près moi? Ont trou - vé la bel - le meu -

*tr* Animato Più largamente

*cresc.*

44

Rit. Slargando a Tempo *pp*

- miè - re qui — sou - pi - re plei - ne d'è - moi! Le pre - mier dit d'un air ma -

Rall. Largamente *f*

- lin Bel - le pour un bai - ser ce gi - bier se - ra tien! gar - dez

Rall. Largamente

Rit. Slargando

vos gi - biers et vos chas - ses J'ai - me mieux mon gar - de mou -

Rit. Slargando

*mf* a Tempo *cresc.* Accelerando

- lin! Car c'est un gar - çon qui vient soir et ma - tin M'ar - ran - ger mon mou -

a Tempo Accelerando

*sfz* *mf* *cresc.*

Largamente *ff*

- lin et me le mettre en train! Je suis la plus bel - le meu -

Largamente *ff*

Rall. *ff*

- niè - re La plus bel - le de tout ce ruis - seau!

Rall. *ff*

2

Trois chasseurs s'en vont à la chasse,  
 A la chasse au milieu des bois.  
 A la chasse au milieu des bois,  
 Au milieu des bois,  
 Qui donc court après moi?  
 Ont trouvé la belle meunière,  
 Qui soupire, pleine d'émoi!  
 Cent perdrix, soixante moutons,  
 Belle je donnerai pour troussez tes jupons.  
 Gardez vos moutons et vos chasses,  
 J'aime mieux mon garde moulin;  
 Car c'est un garçon qui vient soir et matin  
 M'arranger mon moulin, me le remettre en train,  
 "Je suis la plus belle meunière,  
 La plus belle de tout ce ruisseau."

3

Trois chasseurs s'en vont à la chasse,  
 A la chasse, au milieu des bois.  
 A la chasse au milieu des bois,  
 Au milieu des bois,  
 Qui donc court après moi?  
 Ont trouvé la belle meunière,  
 Qui soupire pleine d'émoi!  
 Le dernier dit: mes biens et mon cœur  
 Chez moi, vous trouverez avec que grand honneur.  
 Gardez vos chateaux et vos chasses,  
 J'aime mieux mon garde moulin;  
 Car c'est un garçon qui vient soir et matin  
 M'arranger mon moulin, me le remettre en train.  
 "Je suis la plus belle meunière,  
 La plus belle de tout ce ruisseau."

# La Camalhado

"Bourrée"

Allegro risoluto

Animando

*f*  
De que fas ca-ma-lha-do D'a-quel mou-re bu-

-rèl? L'ou di-rio qu'as le-ca-do La ba-ro del four-

*ff*  
- nel! Bai, bai, bai, bai! Ca-ma-lha-do, Bai, bai, bai, bai te la -

Sempre animando

- ba! quand tour-na-ras Cama-lha-do! Quand tour-na-ras dan-sa-ras.

Sempre animando

2  
Que fas mal penjenado,  
D'aquel pel issagat  
Coumo'uno counouhado  
De cambe mal bargat!  
*al refrin*

3  
De que fas pelhandrouzo  
D'aquel saile esquissat?  
N'es pas doune bergounjouzo  
De toun esclop traucat?  
*al refrin*

4  
Per dansa la bourreio,  
Cal aber pèl luzent,  
Pla gento liboureio,  
E bisage plazent!  
*al refrin*

5  
Quand te seras labado,  
Cambiaras de faùdal,  
Alèro pla pinpado,  
S'ai tournaras al bal!  
*al refrin*

6  
Te bejent poulideto,  
Serai leù amoureux,  
Al soun de la cabreto,  
Faren un tour, mais dous.  
*al refrin*

## La vilaine Bourrée

I  
Que fais-tu là, vilaine,  
Va tout droit te laver!  
L'eau coule à la fontaine,  
Pour s'y débarbouiller.  
Prends du savon,  
C'est utile!  
Un gros torchon, } *bis*  
Un chaudron.

II  
Nettoie bien ton corsage,  
Et ton petit tablier;  
Rince bien ton visage,  
N'oublie pas tes souliers!  
Prends un battoir,  
C'est utile!  
Un démeïoir, } *bis*  
Un racloir.

III  
Oh! vraiment es-tu belle!  
Viens danser maintenant:  
La cabrette et la vielle  
Jouent des airs entraînants.  
Prends un mari, } *bis*  
C'est utile!  
Surtout farci  
De louis.



# Cansou tournejairo

"Ronde chantée"

*Allegretto giocoso*

*Allegretto giocoso*

*f avec entrain*

Bi - bo las Pri - bo - zacos La la Bi - bo las Pri - bo - za - cos! Bi -

*mf Scherzando*

- za - cos que tant pou - li - dos sou La - de - ra - li - tou La - lè - ro, que

*mf Scherzando*

*cresc.* *Animato sempre* *f*

tant pou - li - dos sou La - de - ra - li - tou La - la! La - de - ra - li - tou, La - la! —

*Accelerando*

*cresc.* *sfz* *sfz* *f*

2  
Lou Diminj'après bespros  
La la!  
Lou Diminj'après bespros,  
Ne bou se passéja,  
Ladéralitou,  
Lalèro!  
Ne bou se passéja,  
Ladéralitou lala!  
Ladéralitou, lala!

3  
Debas la Lemenario (2)  
La la!  
Debas la Lemenario,  
Ou debas Coumplibat  
Ladéralitou,  
Lalèro!  
Ou debas Coumplibat,  
Ladéralitou, lala,  
Ladéralitou, lala!

(2) "Passejada agradeba de  
Pribozac ount lous joubes  
baù, cado diminje per dansa."

4  
Lous Nuejournals (3) sai benou,  
La la!  
Lous Nuejournals sai benou!  
A mai lous Coumplibats, (4)  
Ladéralitou,  
Lalèro!  
A mai lous Coumplibats,  
Ladéralitou, lala,  
Ladéralitou, lala!

(3) "Lous drolles d'a Lanuejouis"  
(4) "Lous d'a Coumplibat"

5  
La nous troubou poulidos  
La la!  
La nous troubou poulidos,  
La nous boudriouè pana  
Ladéralitou,  
Lalèro!  
La nous boudriouè pana,  
Ladéralitou, lala,  
Ladéralitou, lala!

6  
Mais se jamai sai tornou  
La la!  
Mais se jamai sai tornou!  
Lous anèn espera  
Ladéralitou,  
Lalèro!  
Lous anèn espera,  
Ladéralitou, lala,  
Ladéralitou, lala!

7  
Ambe de cops de barro  
La la!  
Ambe de cops de barro,  
Lous irèn saluda,  
Ladéralitou,  
Lalèro!  
Lous irèn saluda,  
Ladéralitou, lala,  
Ladéralitou, lala!

# Bielh Nadalet pes pichounels

Andante religioso

*dolce*  
*ben legato*

*cresc.*

*dolce*  
*a Tempo*  
*Poco rit. Più lento espressivo*  
*a Tempo*

E - fans - re - be - lhas -

*cresc.*  
*cresc.*

- bous! U - no bou - no nou - bè - lo, - A Be - thlé - em - a -

*dolce* *Rall.*

- pè - lo - Lous pas - tres, lous pas - trous. - E - fans - re - be - lhas - bous!

*rall.*

2  
Laisats bostres moutous,  
Un temps précieux trescoulo,  
A Bethléem en foulo,  
Anas, despachas bous!  
Laisats bostres moutous!

3  
Bous es nascut un Rei,  
Olai dins un estaple,  
Un pichounel aimaple  
Qu'uno grepio soustei!  
Bous es nascut un Rei.

# Vieux Noël pour les tout petits

I  
Bergers éveillez-vous!  
Dans la nuit froide et belle,  
Un ange vous appelle,  
Bergers, entendez-vous?  
Bergers éveillez-vous!

II  
Laissez votre troupeau,  
Et suivez cette étoile!  
La nuit n'a plus de voiles,  
Voici les temps nouveaux!  
Laissez votre troupeau.

III  
Venez voir l'Enfant-Roi,  
Né dans une humble étable!  
C'est le Dieu véritable,  
Et l'amour est sa loi!  
Venez voir l'Enfant-Roi.

## La Pèrnète

*Lento ben legato dolente*

*mf très expressif*

*Rall. tristamente* La Per - neto se

*cresc.* *suivez*

*doloroso dolce più*

- lè - bo, ah! La Per - neto se lè - bo, Tres

*dolce crescendo Con anima Rall.*

ou - ros d'abant jour, — Tres ou - ros d'a - bant jour — Tres ou - ros d'abant jour!

*Rall.*

*crescendo*

**2**  
Fialan sa counoulheto,  
Ah!  
Fialan sa counoulheto  
Ambe soun pichou tour! *ter*

**5**  
Abèts lou mal de testo,  
Ah!  
Abèts lou mal de testo,  
Ou-be lou mal d'amour? *ter*

**8**  
Boli moun amic Peire,  
Ah!  
Boli moun amic Peire,  
Que languis en prisou! *ter*

**11**  
Al cami de san Peire,  
Ah!  
Al cami de san Peire,  
Enterras touti dous! *ter*

**14**  
Lous pelegris que passou  
Ah!  
Lous pelegris que passou  
Se metrou à ginouls! *ter*

**3**  
Cado tour que ne biro,  
Ah!  
Cado tour que ne biro,  
Ne souspiro d'amour! *ter*

**6**  
Ai pas lou mal de testo,  
Ah!  
Ai pas lou mal de testo,  
Ai pla lou mal d'amour? *ter*

**9**  
Nou! l'àuras pas toun Peire,  
Ah!  
Nou! l'àuras pas toun Peire,  
Que lou pendoularem! *ter*

**12**  
Acatas-nous de rosos,  
Ah!  
Acatas-nous de rosos,  
Amai de toutos flours! *ter*

**15**  
Diroù: que Dieù perdouno,  
Ah!  
Diroù: que Dieù perdouno,  
Lous paoures amoureux! *ter*

**4**  
Sa maire la ben beire,  
Ah!  
Sa maire la ben beire,  
Pèrnète qu'abets-bous? *ter*

**7**  
Ne ploures pas Pèrnète,  
Ah!  
Ne ploures pas Pèrnète,  
Que te maridarem! *ter*

**10**  
Se pendoulas moun Peire,  
Ah!  
Se pendoulas moun Peire,  
N'en enterrares dous! *ter*

**13**  
Al mitan de la terro,  
Ah!  
Al mitan de la terro,  
Plantares uno crous! *ter*

## La Pèrnète

**I**  
La Pèrnète se lève,  
Ah!  
La Pèrnète se lève,  
Trois heur' avant le jour! (*ter*)

**IV**  
Sa mère la vient voir,  
Ah!  
Sa mère la vient voir,  
Pèrnète qu'avez-vous? (*ter*)

**VII**  
Ne pleure pas Pèrnète,  
Ah!  
Ne pleure pas Pèrnète,  
Que nous te marierons! (*ter*)

**X**  
Si vous pendez mon Pierre  
Ah!  
Si vous pendez mon Pierre  
En enterrerez deux! (*ter*)

**XIII**  
Au milieu de la terre,  
Ah!  
Au milieu de la terre,  
Planterez une croix! (*ter*)

**II**  
Filant sa quenouillette,  
Ah!  
Filant sa quenouillette,  
Avec son petit tour! (*ter*)

**V**  
Avez le mal de tête,  
Ah!  
Avez le mal de tête,  
Ou bien le mal d'amour! (*ter*)

**VIII**  
Je veux mon ami Pierre,  
Ah!  
Je veux mon ami Pierre,  
Qui languit en Prison! (*ter*)

**XI**  
Au chemin de Saint Pierre  
Ah!  
Au chemin de Saint Pierre  
Enterrez-nous tous deux! (*ter*)

**XIV**  
Les pèlerins qui passent,  
Ah!  
Les pèlerins qui passent,  
Se mettront à genoux! (*ter*)

**III**  
Chaque tour qu'elle en tourne,  
Ah!  
Chaque tour qu'elle en tourne,  
En soupire d'amour! (*ter*)

**VI**  
N'ai pas le mal de tête,  
Ah!  
N'ai pas le mal de tête,  
Ai bien le mal d'amour! (*ter*)

**IX**  
Tu n'auras pas ton Pierre  
Ah!  
Tu n'auras pas ton Pierre  
Car nous te le pendrons! (*ter*)

**XII**  
Recouvrez-nous de rosos,  
Ah!  
Recouvrez-nous de rosos,  
Et plus de toutes fleurs! (*ter*)

**XV**  
Diront: que Dieu pardonne,  
Ah!  
Diront: que Dieu pardonne,  
Les pauvres amoureux! (*ter*)

# Bourrée de la S<sup>t</sup> Bourrou

*Allegro ma reato* *Risoluto*

Oui! j'a-do-re les fil - les, Oui! oui! j'a-do-re le

## Scherzando

vin! Mais il les faut gen - til - les, Il faut qu'il soit de rai - sin.

## Scherzando

*ff*

Si j'a - vais à choi - sir, J'ai - me-rai bien les fil - les! si j'a - vais

à choi - sir J'ai - me-rai mieux le vin! J'ai - me-rai mieux le vin!

2

Oui! papa me convie,  
 Oui, oui, à me marier.  
 J'ai l'âme peu ravie,  
 Le vin faut-il l'oublier?  
 Si j'avais à choisir,  
 J'aimerais bien les filles,  
 Si j'avais à choisir,  
 J'aimerais mieux le vin!

3

Oui, douce destinée!  
 Oui, oui, voici mon chemin:  
 Ah! je prendrai l'ainée  
 Parbleu! du marchand de vin.  
 Je n'ai plus à choisir,  
 J'aimerai bien sa fille,  
 Je n'ai plus à choisir  
 J'aimerai bien son vin.

# En revenant de noees

*Allegretto giocoso*  
*mf* *cresc.*

*Più animato* *f* En reve-

-nant de no-ces, J'étais bien fa - ti - guée, - Aupres d'u - ne fon - tai - ne. Je mesuir

*Animando* *sfz*

re - po - sée. Ah! je l'at - tends, ah! je l'at - tends, Ce lui que j'ai - me, que mon cœur

*Animando* *sfz*

ai - me, ah! je l'at - tends, ah! je l'at - tends, Ce - lui que mon cœur ai - me tant! La la la -

*avec entrain* *ff* *sfz*

- lè - ro, La la la - lè - ro La la la la, La la, La - lè - ro, La la la la, La lè - ro, la!

2  
 Mais l'eau était si claire  
 Que je m'y suis baignée,  
 D'une feuille de chêne  
 Je me suis essuyée!  
*au Refrain*

3  
 D'une feuille de chêne  
 Je me suis essuyée,  
 Sur la plus haute branche  
 Rossignol a chanté!  
*au Refrain*

4  
 Chante rossignol, chante,  
 Toi qui as le cœur gai,  
 Pour moi, je ne l'ai guère,  
 Mon amant m'a quittée!  
*au Refrain*

5  
 Pour moi, je ne l'ai guère,  
 Mon amant m'a quittée,  
 Pour un bouton de rose  
 Que ne lui ai donné!  
*au Refrain*

# Trois jeunes capitaines

Andante sostenuto  
dolce ben legato  
crescendo

(SOLO) dolce  
Des-sous un rosier blanc — La

espressivo

espressivo (TUTTI)  
bel - le se pro - mè - ne! Des-sous un rosier blanc — La bel - le se pro -

(SOLO) Lento Poco rit. 2<sup>e</sup> fois (TUTTI) a Tempo  
- mè - ne! Blan - che comme la nei-ge Bel - le comme le jour, Trois

Lento Poco rit. a Tempo

jeu-nes ca - pi - tai - nes Vont lui fai - re la cour! Trois cour!

2  
Le plus jeune des trois  
La prit par sa main blanche, } bis  
Montez, montez la belle  
Dessus mon cheval gris,  
A Paris je vous mène } bis  
Dans une hostellerie! } bis

5  
Quand il fallut souper  
La belle tout en larmes! } bis  
Soupez, soupez la belle  
Cherchez vos appétits,  
Avec trois capitaines } bis  
Faudra passer la nuit! } bis

3  
Arrivée à Paris  
L'Hôtesse lui demande } bis  
L'Hôtesse lui demande  
En la voyant pleurer,  
Etes ici par force, } bis  
Ou bien à votre gré? } bis

6  
Quand il fallut coucher  
La belle tomba morte! } bis  
Sonnez, sonnez trompettes,  
Tambours et tympanons,  
Trois jeunes capitaines } bis  
Demain l'enterreront! } bis

4  
La belle lui répond: } bis  
Je suis ici par force. } bis  
Je suis ici par force  
Et non pour mon plaisir;  
Du jardin de mon père } bis  
Ils m'en ont fait partir! } bis

7  
Où l'enterrerons-nous, } bis  
Cette belle princesse? } bis  
Là-bas il y a un arbre  
Sur le bord du chemin,  
Le rossignol y chante } bis  
Du soir jusqu'au matin. } bis

8  
Son père en désolance  
Sur sa tombe est passé! } bis  
Ouvrez, ouvrez la tombe  
Mon père, et m'enlevez!  
Trois jours j'ai fait la morte } bis  
Pour mon honneur garder! } bis

# Chanson du grand Pierre

## A la Youyette

**Allegro risoluto**

The piano introduction is in 6/8 time, marked 'Allegro risoluto'. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody starts with a quarter note G4, followed by eighth notes A4-B4, and a quarter note C5. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment. Dynamics range from *f* to *ff*.

**Risoluto**

De bon ma -

The first line of the song features a vocal melody in the treble clef and piano accompaniment in the bass clef. The tempo is 'Risoluto'. The lyrics 'De bon ma -' are under the first few notes.

-tin, le grand Pierr'il se lè - vel De bon ma -

The second line continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics '-tin, le grand Pierr'il se lè - vel De bon ma -' are under the notes.

*2e fois (TUTTI)*  
a Tempo

Rall. *ff*

-tin, le grand Pierr'il se lè - vel Prend son châ -  
a Tempo

The third line includes a 'Rall.' (Ritardando) section followed by a return to 'a Tempo'. The lyrics '-tin, le grand Pierr'il se lè - vel Prend son châ -' are under the notes. The piano part ends with a *ff* dynamic.

*sfz* **Poco slargando**

-peau sur son co - té. A la you - yette il va chan - ter!

*sfz* **Poco slargando**

The second system continues the vocal melody and piano accompaniment. It features a *sfz* (sforzando) dynamic and a 'Poco slargando' (Poco Ad libitum) tempo marking. The lyrics '-peau sur son co - té. A la you - yette il va chan - ter!' are under the notes.

2  
Bien le bonjour, beau-père et belle-mère, (*bis*)  
Que le bonjour vous soit donné, } *bis*  
A la Youyette, on vient parler!

3  
Mais la Youyette, elle est à la grand'Messe, (*bis*)  
A la grand'messe à Saint-Denis, } *bis*  
Tardera pas à reveni!

4  
Mais par qui donc, irons-nous la faire prendre? (*bis*)  
"Son petit frère est bon garçon:  
Fera fort bien la commission." } *bis*

5  
En arrivant dedans la Sainte Eglise, (*bis*)  
Prend l'eau bénite en se signant: } *bis*  
"Viens la Youyette, allons-nous en!"

6  
Qu'y a-t-il donc, à la maison qui presse? (*bis*)  
"Ton ami Pierre est arrivé:  
Son tendre cœur te veut parler!" } *bis*

7  
Apportez-nous, ici sur cette table, (*bis*)  
Du bon vin blanc, du saucisson } *bis*  
Pour régaler ce bon garçon.

8  
Je ne suis pas venu, ici, pour boire, (*bis*)  
Ni pour boire, ni pour manger: } *bis*  
De mariage il faut parler.

9  
Mais la Youyette, elle est encor jeunette, (*bis*)  
Buvons un coup, en attendant } *bis*  
Que la Youyette elle ait vingt ans!

10  
Dans tous pays le rossignol y chante, (*bis*)  
Chante la nuit comme le jour, } *bis*  
Chante le plaisir et l'amour!

# La maire ambe la filho

## Chant des moissons

Allegretto

*léger et bien rythmé*

*mf allègrement*

La mair' am-be la

fi - lho Tout en sé guen lou blat Dé - joust u - no ga - bè - io, Trou -

bè - roun un gou - jat Se - gaboun, li-gaboun las gar - bos, Se gaboun, li-gaboun lou

blat! Se - gaboun, li-gaboun las gar - bos, se - gaboun, li-gaboun lou blat!

2  
Ah ça! diguet la maire,  
Jeù boule lou goujat!  
Ah ça! diguet la filho,  
Aco sera jujat!  
*au Refrain*

3  
Noun onorem a Roumo,  
Cerca un aboucat!  
Aco, diguet lou jujé,  
Sera leù partajat!  
*au Refrain*

4  
Lou blat es per la maire,  
La filho pel goujat.  
Aco's un missant jujé  
Que n'a tant mal jujat!  
*au Refrain*

5  
Nostro filho qu'es joubé,  
Aùrio be prou troubat!  
Mais ieù que soui'n pauc bielho,  
Ne troubarai plus cap!  
*au Refrain*



# Les amours

Andante sostenuto *dolce dolente*

Je les

*pp* *dolente* *sfz* *espressivo* *dim.* *dolce armonioso*

*espressivo crescendo* *più*

croyais éternelles les a\_mours. Et je croyais en Jean Pierre pour tou\_jours! Je les

*dolce* *dolcissimo* *Rall.*

croyais éternelles Les a\_mours! Et je croyais en Jean Pierre Pour tou\_jours!

*pp* *Rall.* *ppp* *perdendosi*

2  
Hélas! sont des passagères  
Les amours! } *bis*  
Jean Pierre fut-il sincère  
Plus d'un jour!

3  
Sont de grandes infidèles  
Les amours! } *bis*  
Et j'ai vu partir Jean Pierre  
Pour toujours!

4  
Mais pour tant que mensongères  
Les amours! } *bis*  
Sont encore sur la terre  
Les beaux jours!